



حكۆمەتی هەریمی كوردستان – عێراق

وەزارەتی خۆبەندنی باڵاو توێژینه‌وهی زانستی

زانكۆی صلاح الدین - هەولێر

كۆلیژی ئاداب - بەشی میژوو - كوردی

(هۆکارەکانی پووخانی دەوله‌تی ئەیوبی)

ئەم توێژینه‌وهیه پیشکەش بە بەشی (میژوو) کراوه وهك بەشێك له پێداویستیه‌کانی به دهسته‌ینانی
بروانامه‌ی به‌کالۆریوس له به‌شی (میژوو)

ئاماده‌کردنی :

زهمان کمال فرحو

به سه‌رپه‌رشتی :

د . تارا محمد خضر ده‌شتی

٢٠٢٤ زاینی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

((قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ^(١) لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ (٢)

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ (٣) وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَّيْتُمْ

(٤) وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ (٥) لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ

دِينِ (٦))

صدق الله العظيم

سورة الكافرون

پیشکە شکردن

پیشکە شه به دایک و باوک و خوشک و برا نازیزه کانم .

پیشکە شه به هاورى نه زیزه کانم .

پیشکە شه به هه موو نه وکه سانهى ده ستیان هه بووه نه یارمه تیدانم نه م

تویژینه وهیه .

پیشکە شه به مامۆستای به ریژم (د . تارا محمد خضر دهشتی)

پیشکە شه به به شی میژوو و هه موو مامۆستایان و دکتوره به ریژه کان .

سۆپاس و پىزانىن

- زۆر سۆپاسى خۇداي گەورە دەكەم كە تواناي ئەوھى پى بە خشيوم بۇ تەواوكردى ئەم تويژىنەوھىيە .
- سۆپاسى خىزانە خۇشەويستەكەم دەكەم كە پالپىشتم بۇن ئە نۆسىنى ئەم ئەم تويژىنەوھىيە بە تايىھتى داىك و باوكە نازىزەكانەم .
- زۆر سۆپاسى مامۇستا خۇشەويستەكەم (د . تارا محمد خضر) كە زۆر يارمەتى داوم بە تىيىنيەكانى .
- زۆر سۆپاسى كارمەندانى كتيبخانەى بەشى ئەدەبىيات دەكەم كە زۆر يارمەتيان داوم .
- سۆپاسى ھەموو ھاورىكانەم دەكەم كە بە وشەيەكىش بىت يارمەتى داوم ئەم تويژىنەوھىيە .

ناوېرړوك

لاپېره	بابه ت
ا	نايه ت
ب	پيشكه شکردن
ج	سوپاس و پيزانين
د	ناوېرړوك
۱	پيشه كى
۵ - ۲	دهروازه
۶	ته وهرى يه كه م : بارودوخى نه يوبى پيش رووخان
۱۳ - ۷	۱ - بارودوخى نابوورى و روشنبيرى و كومه لايه تى نه يوبى پيش رووخان
۱۴	ته وهرى دووهم : هوكاره كانى ناوخوى رووخانى دهولته تى نه يوبى
۱۶ - ۱۵	۱ - كوچى دواى سه لاجه دين
۲۰ - ۱۷	۲ - مله لانيى كور و برايانى سه لاجه دين
۲۱	ته وهرى سيبه م : هوكاره كانى دهره كى رووخانى دهولته تى نه يوبى
۲۳ - ۲۲	۱ - مه ماليكه كان
۲۶ - ۲۴	۲ - مه غولنه كان
۲۸ - ۲۷	۳ - خاچپه رسته كان
۲۹	دهرته نجام
۳۲ - ۳۰	ليستى سه رچاوه كان

پیشگی :

نہمان ولہناو چونی دولہتی نہیوی لہرووی میژوویہوہ بہ گرنگی لیی دہروانریت چونکہ کاریگری زوری بہسەر رووداوهکانی ناوچہکہ جیہیشت و زۆریک لہو ھەل و مەرج و بارودۆخانہی دواي پوځانی دولہتہکہ ھاتنہ کایہوہ دەرئەنجامی راستەوځوی پوځانی دولہتہکہ بوون ، دولہتی نہیوی کہبەسەرکردایەتی سەلاحەدین گەیشتە لوتکەي ھیز و دەسەلاتیکی زوری بہسەر ناوچەکانی عیراق و شام و میسرو جەزیرەدا پەیدا کرد جیہانی ئیسلامی لہزیر ئالای دولہتیکی بہھیزوو یەگرتوو دا کوکردەووہو بووہ جەسەریکی بہھیزی مەلانیی ھیز لہگەل دولہتہ زەبەلاح و ځاوەن تواناکانی وەک بیژەنتیبہکان و فاتیمیہکان و مەغولەکان ، ھۆکاری دەستنیشانکردنی ئەم بابەتہ دەگەریتەوہ بوئەوہی کہ دولہتی نہیوی وەک دولہتیکی کوردی لہ سەر دەمی فەرمانرہوایەتی ئیسلامیدا کہلەدەرەوہی ځاکی کوردستان دامەزرا ، لہوسەردەمەدا کاریگریہکی گەورەي ھەبوئەسەر جیہانی ئیسلامی و پوداوهکانی بہلام لہئەنجامی ئەم توێژینەوہیہدا بوومان دەرکەوت کہنہیویہکان لہبنەمالہیہکی کوردن. وەرچەلەکیان دەگەریتەوہبووسەرھوژیکی کورد کہلەناوچەي دوین لہئەرمینیا نیشتەجی بوون ، ئەوگەر وگرفتانی کہھاتونەتەر یگانمان لہنوسینی ئەم توێژینەوہیہ لہبەر ئەوہي زۆرہي سەرچاوەکان عەرہبی برن بوہ کیشەي وەرگیان ھەبوو ، نەبونی کتیبخانەونەبونی سەرچاوەي پێویست بەزمانی کوردی و کہمی زانیاری دەربارەي ھۆیہکانی نەمانی دولہتہکہ ، توێژینەوہکہ لہ سی تەوہرہ پیک دیت لہ تەوہرہي یەکہمدا باس لہ لایەنی ئابووری و رۆشەنبیری و کۆمەئایەتی نەییہکان دہکەین و دواتر باس لہ دەسەلاتی سەلاحەدین و العادل و الکامل دہکەین ، و لہ تەوہرہي دووہمدا باس لہ ھۆکارەکانی ناوځوی پوځانی دولہتی نہیوی وەکین ، نەمانی سەلاحەدین و مەلانیی کور و بریانی ، و لہ تەوہرہي سینیہم باس لہ ھۆکارەکانی دەرہکی پوځانی دولہتی نہیوی دہکەم ، مەمالیکەکان و نەغولەکان و ځاچپەرستەکان ، وەئەوسەرچاوانہي کہسویدیکی زۆرم لییبینیوہ لہنوسینی بابەتەکانی توێژینەوہکہ ھەردوو پەرتوکی (علی محمد صلابی ، صلاح الدین الیوی) ھەر وہا پەرتوکی (سەلاحەدینی نہیوی لہلای میژوونوسانی کورد) لہلایەن(ئەحمەد جەمە ئەمین رەنجیار) دانراوہ ھەر وہا پەرتوکی(میژووی نہیوی و مەملوکیہکان) لہلایەن(ئەحمەد مختار العبادی) دانراوہ، و ھەر وہا (تاریخ الایوبین فی مصر و بلاد شام و اقلیم الجزیرہ) لہلایەن(محمد سہیل طقوش). نوسراوہ. لہکوئایدا ھیوادارم لہ ریگای ئەم توێژینەوہیہ بەتوانیبت چەند زانیاریہک پیشکش بکەم .

(دەرۆزه) ناساندنی دهولهتی نهیوی :

نهیوبیهکان و بنه‌مانه‌ی ، خانه‌واده‌یه‌کی حوکمرانی موسلمانن که به ره‌چه‌له‌ک کوردن و له میسر و شام و به‌شیک له عیراق و هه‌روه‌ها له حیجاز و یه‌مه‌ن ، له نیوان سائانی ۱۱۷۱ ی زاینی تا ۱۲۶۰ ی زاینی فه‌رمان‌ده‌واییان‌کردوو ، ره‌چه‌له‌کی نهیوبیه‌کان ده‌گه‌ریته‌وه بو نهیوب بن شادی له عه‌شیره‌تی ره‌وادی ، باره‌گای یه‌که‌می نهم شان‌شینه ده‌سه‌لات‌داره له قاهره بووه له‌سه‌ر ده‌ستی نهیوی دامه‌زیننه‌ری که فه‌رمان‌ده‌یه‌کی سه‌ربازی بووه له خزمه‌تی دهوله‌تی زه‌نگی دا ، سه‌ره‌تا خزمه‌تی کردوو وه‌ک حاکمی تک‌ریت و دوای نه‌وه حاکمی دیمه‌شق بوو ، پاشان نه‌سه‌هد الدین شیرکوی برای و سه‌لاحه‌دینی کوری بوونه خزمه‌تی حاکمه فاتیمیه‌کان له میسر ، له سائی ۱۱۶۹ سه‌لاحه‌دین بووه وه‌زیری دواین خه‌لیفه‌ی فاتیمی ، پاشاد توانی ده‌سه‌لاته‌که‌ی دریزبکاته‌وه بو ناوچه‌کانی باکووری دوو ره‌وایی دیجله و فورات ، پاشان سه‌رکرده‌یه‌تی شه‌ری دژی خاچیه‌رسته‌کان کرد و توانی رزگارکردنی قودس له سائی ۱۱۸۷ رابگه‌یینیت^(۱) ، نهیوبیه‌کان وه‌ک هه‌مووه‌وزو عه‌شیره‌تیکی تر ژیانیان ساده‌و ساکار بووه به‌مه‌رومالات به‌خوکردن خه‌ریک بوون ، به‌لام دواتر به‌ره‌به‌ره ده‌چنه ناو دام وده‌زگاکانی ده‌وله‌ت و نه‌زمون وشاره‌زایی په‌ی‌داده‌که‌ن کاتیکی نه‌وان واته (نه‌یوبیه‌کان) به‌ره‌و شام چوونه شاره‌زاییه‌کی باشی کارگیري و سه‌ربازیان هه‌بوه هه‌روه‌ک میژوونوس (مقریزی) له‌کتیبی (السلوک المعرفه‌دول الملوک) دا ده‌لیت: ((نه‌وان کاتیکی هاتنه شام شووان نه‌بونه به‌نکوپله‌و پایه‌یه‌کی به‌رز له‌نه‌زمون وشاره‌زاییان له‌کاروباری سیاسی وکارگیریدا هه‌بووه))^(۲) ، نه‌یوبیه‌کان به‌سه‌ر چه‌ند خیزان وشوینیک دابه‌ش بون وه‌ک و نه‌یوبیه‌کان له‌میسر-دیمشق-میافارقین-هه‌روه‌ها له‌حصن کیفاو نه‌یوبیه‌کانی یه‌مه‌ن ، نه‌یوبیه‌کانی میصرنزیکه‌ی هه‌شت پاشا بوون که حوکمیان کرده هه‌ر له‌سالی (۵۶۴ه‌ک) حوکمی میصریان گرتنه ده‌ست تانزیکه‌ی سالی (۶۵۰ه‌ک-۱۲۴۸ز) لیره‌وه بو‌مان ده‌رده‌که‌ویت هه‌روه‌ک سه‌رچاوه میژوویییه‌کان نامازه‌ی پی‌ده‌که‌ن که هوزی خیزانی نه‌یوبیه‌کان نازادبون وهیج

(۱) الدكتور وفاء محمد علي ، قيام الدولة الايوبية في مصر وشام ، الطبعة الأولى ، القاهرة ، دار الفكر العربي ، ۱۴۰۷ هـ ، ص ۴۲ .

(۲) المقریزی ، السلوك المعرفه‌دول الملوک ، دارالکتب العلمیة ، بیروت ، ط ۱ ، ۱۹۹۷ م ، ص ۱۵۰ .

كاتىك كۆيلايه تىيان بە خۇيانەوۋە نەدىوۋە^(۱) ، ئەيۈببەكان ئە خىزانىكى كوردى خانەدان وپايەدارن و ئەم خىزانەش سەربە ھۇزىكى گەورە كەيەكىكە ئە ناودارتىن ھۇزەكانى كورد لەرۈى رەچە ئەكەوۋە ئەم ھۇزەش بەرەوادى ناسراون ، ئەگۈندى دويىنى سەرسنورى نازەربايجان ئەنزىك شارى (تفليس)ى ئەرمىنياوۋە ھاتونەتە عىراق .وئەشارى (تكريت)جىگىر بوون كەدواتر لەوى چەندپۇست وپايەيەكى ئىداريان وەرگرت ، مېژوونوس ئىبن ئەپىرئەباسى بىنەمالەى ئەيۈببەكان دا بەخانەدانترىن وپىزدارترىن ھۇزىان دەزانىت چۈنكە ھەرەك ئىبن ئەپىرئەباس دەكات ئەم ھۇزە ھەرگىز كۆيلايه تىيان بە خۇيانەوۋە نەدىوۋە ، ھەرەھا كاتىك كەھاتونەتە عىراق ئەوانە شوانكار نەبۈنە بەلكو زۇربەئاگاوشارەزايەكى باشيان ئەكاروبارى سىياسى وئىدارى ھەبۈە^(۲) ئەيۈببەكان كوردى ئازاد بون وكۆيلايه تىيان بە خۇيانەوۋە نەدىوۋە ، ھەرەھا مېژوونوس (ابن جوزى) ئەكتىبى مرأت الزمان ئەوۋە رەت دەكاتەوۋە كەشادى كورى مەرۋان باپىرەگەورەى ئەيۈببەكان سەرەتا مەملۈكى بەھرۈزى خادىمى شىنكىيەى بەغدا بوبى نوسەرى (مرأت الزمان) دەلىت ھىچ كات شادى مەملۈك نەبۈەوھىچ كەسپكىش ئەئەيۈببەكان كۆيلايه تىيان بە خۇيانەوۋە نەدىوۋە ، بەلكو شادى خزمەتكارى بەھرۈزبۈوۋە نەوۋىش ئەجىياتى خۇى ئەقەلاى تكريت دايناوۋە^(۳) ، دەولەتى ئەيۈبى ئە مىسر ئە دواى كۆچى دواى نور الدىن مەحمود زەنگى ئە سالى ۵۶۹ كۆچى / ۱۱۷۴ ى زايىنى دامەزرا ، بە كۆچى دواى سەلاھەدىن ئەيۈبى دەستى بە سەربەخۇى خۇى كرد ئە زەنگىد ، دامەزراىدى ، دەولەتى ئەيۈبى ، بەردەوام بوو ئە حكومرانى تا مردنى ئە سالى ۵۸۹ كۆچى / ۱۱۹۳ و پاشان ئە لايەن كۆرەكەيەوۋە حوكمرانى كرد ، حكومرانىيەكەى گواسترايەوۋە بۇ كۆرە گەنجەكەى ، شا المنسور مەھمەد ، نەوۋى سەلاھەدىن ، بەلام ، پاشاى العادل محمد بە فەتۋاى ياساى دەستى بە دەسەئادا گرت بۇ خۇى ، بەم شىۋەيە حكومرانى مىسر گواسترايەوۋە بۇ پاشاى العادل و كورەكانى^(۴) ،

(۱) العصامى ، سەرچاۋەى پېشووۋ ، ل ۸ .

(۲) على محمد صلابى ، صلاح الدين الأيوبي ، الطبعة الثانية ، بيروت ، دارالمعرفة ، ۲۰۰۸ م ، ص ۲۴۵ .

(۳) عبدالخالق سەرسام ، سەلاھەدىن الأيوبي من جديد ، چاپخانەى اوفىست ، أربيل ، ۱۹۹۹ ز ، ل ۱۵-۱۶ .

(۴) جمال فوزى ، التاريخ و المؤرخون في بلاد الشام في عصر الحروب الصليبية (۵۲۱ - ۶۶۰ هـ) القاهرة ، ۲۰۰۱ م ، ص ۱۳

له سالی ۵۰۶ ی کۆچی / ۱۲۰۸ ز ، له سی ههزار بازارگانی ئه وروپی که متر نه بوون له میسر که ژماره یه کی
 زوریان له خه لکی قینا هه بووه ، به پپی به یاننامه یه ک سالی ۱۱۷۳ زاینی چه ندین ئیمتیا زاتیان
 به دهسته یناوه ، له دیارترین ئیمتیا زه کان به هه مان شیوه به دهستیان هیناوه بریتی بوون له : لیخوشبوون
 له هه ندیک پاره ، که مکردنه وهی هه ندیکی دیکه پپشنیارکردنی مامه له ی باش له گه ل بازارگانانی فینیز
 له به نده ره که دا ، پاراستن و دوورکه وتنه وه له زیان گه یاندن ، وه به ستنی په یاننامه ناوبه ناو له گه ل
 نه وانیشدا بریتی بوو له ریگه دان به درۆستکردنی هۆتیل و وهرگرتنی ره زامه ندی ده سه لاتدارانی میسر بو
 درۆستکردنی کلیسا و هه مام و نانه واخانه بو نه وهی که ته واوی گه ره کییک که به پپی یاسا و داب و نه ریتی
 خویان تییدا ده ژیا ، ههروه ها ده بوو له هه موو شتییک نه ریت و داب و نه ریتی موسلمانان له به ره چاوبگیریت^(۱)
 ، بویه نابیت له مانگی ره مه زاندا مه ی بخونه وه له شه قامه کان یان له روژدا ، ههروه ها ده سه لاتدارانی
 نه یوبی ریکه وتن له سه ر دامه زانندی کۆنسل بو فینیزیه کان له میسر بو سه ره پهرشتی کردنی
 په یوه ندیبه کانی نیوان هه ردوو و ئات ، کار بو چاره سه رکردنی کی شه کانی کۆمه لگه که یان و نه هیشتنیان ،
 ده ستووردان له گه ل سوئتان نه گه ر پیویست بوو سکا ئاکه ی پپشکه ش بکات و ئاسایش دابین بکات و
 گورستانییک دابمه زینیت ، مردووکانیان بنیژن ، و دوو هۆتیلیان بو دابمه زینن ، له نه سه که نده ربیه ، و
 مافی خویان له دادگا کارمه ندیکیان بو دابرنیت بو رینمای کرد له سه ر کانا بازارگانیبه کان و ئازادییان
 هه یه بفروشن به هه رکه سییک که بیه ویت بکریت^(۲) .

سه بارت به گه مارۆدانی سه لاهه دین بو سه ر موسل له سالی ۱۱۸۵ ی زاینی که گیراوه ته وه که عیزالدین
 بنامه له ی زهنگیدی ناردوووه بو نه وهی ده ست و وردان له گه ل سه لاهه دین بکه ن کاتییک له شاره که نزیک
 ده بیته وه له مانگی حوزه ییرانی سالی ۱۱۸۵ به ئام شه فاعه ته که یان ره تکرده وه ، سه بارت به گیرانه وهی
 العماد وهک أبو شامه باسی کردوووه نه ن رووداوه به تاییه تی له کوتای مملانی له گه ل المسدا داه نیت واته
 کاتییک سه لاهه دین گه راوه ته وه بو موسل و دوا ی گه مارۆدانی بو ماوه یه کی کاتی بچرا ، نه م دوو میژوو

(۱) ابن الأثیر ، (العلامة عز الدین ابی الحسن علی بن ابی الکریم محمد بن محمد بن عبدالاکریم ، الکامل فی التاریخ ، دار
 صادر ، بیروت ، ۱۹۶۶ ، المجلد الحادي عشر ، ص ۳۲۴ .

(۲) محمد مؤنس عوض ، صلاح الدین بین التاریخ و الاسطورة ، دار عین ، ۲۰۰۸ ، ص ۲۵۴ – ۲۵۵ .

نووسه نه مؤسل بوون كاتيک نهم روداوانه رۇياندا و ناكۆكى به لگه كانيش پيددهچيت لۆژيكي بيت ، هيچ ريگه يهك نيه بۇ نه وهى گفتۆگۆ نه سهر نهمه بكهين كه رۇمانه كهى عماد الدين نهم رومانه يه كه زۆرترين هاوته ريبه نه گهل بارؤدۆخه كه دا (١) ، نه كاتيكا ابن الاثير بۇ نه وهى سه لاهه دين نه خرابترين رۇناكيكا پيشانى بدات شيواوى كردووو جگه نه وهش عماد الدين دۇپاتى ده كاته وه كه سه لاه الدين نه وه نامى بانگه وازه كه ياندا و سه ره راس نه وهى نه يانتوانيوه هه موو نه و شتانه ي داوايان كردبوو به دييه نييت ، ره زامه ندى ده رپريوو به قبول كردنى نيوهند گيرى عماد الدين زهنگى نه شنكال و نه ريگه نهم نيوهند گيريه وه ناكۆكيه كه تيدا بووه و راستيه كان يه كلای بووه وه ، نه سه رده مى نه يوبيه كاندا نه شام عه ربه رۇليان هه بوو به رامبه ر هيرشى خاچپه رسته كان ، نه سوپاي سه لاهه دين هۆزى عه ربه ي هه بوون كه هاوپه يمانى خويان كرد بۇ به ره نكار بوونه وهى فرانكه كان بۇ نمونه هۆزه كانى عه ربه ي رۇليان هه بوو نه به رانگار بوونه وهى خاچپه رسته كان بۇيه سه لاهه دين ويستى پاداشتيان بداته وه ، بۇيه جه رامه و ته له با ليبيانه وه گواسترايه وه ، بۇ هاوفى رۇژه نات ، و نه وان رپويه ريكي فراوانيان نه خاكي جوده ام نه ديوى باكوورى رۇژه نات هاوف نيشته جي كرد ، يه هوديبه كان نهم لاهه پاشه كشيان كرد ، ومافى نه وه يان هه يه كه به ره و بيابانه كانى مسر برؤن (٢) ، كۆتاي نهم قوناغه دا كۆمه ليك كه سى تووشبوو به نه خوشى په تا كۆچيان كرد بۇ بيلبه يس و ده ورپه رى و ده وترىت كه تووشى په تا بوون ، و يه كيك نه گه وره ترينيان مه ليك الواقعى بوو ، نه سه رده مى نه يوبيه كاندا هه نديك دۆژمنايه تى نه گهل كۆمه ليك گرؤپى عه ربه ي رپويدا وهك جاده ميه كان و به نو كانزا نه لده وه ، يان هه نديك هۆزى عه ربه ي رۇليان هه بوو نه دا يين كردنى دانه ويلاه بۇ خاچپه رسته كان ، نهمه ش وا ي كرد سه لاهه دين ده ست به سه ر هه نديكياندا بگريت فيفدومه كانيان (٣) .

(١) ابن الاثير ، المصدر السابق ، ص ٣٢٤ .

(٢) كامل اسود قادر ، دور الكورد الحضاري في مصر و بلاد الشام خلال عهد المماليك الجراكسة ، مطبوعات الاكاديمية الكوردية ، أربيل ، ٢٠١٤ م ، ص ٥ .

(٣) محمد مؤنس عوض ، المصدر السابق ، ص ٢٤٥ .

تەۋەرەي يەكەم

بارۇدۇخى ئەيۈبى پېش پووخان

۱ - بارۇدۇخى ئابوورى و رۇشنىبىرى و كۆمەلايەتى ئەيۈبى

پېش پووخان

تەۋرەى يەكەم

بارۇدۇخى ئەيۈبى پېش رووخان

بارۇدۇخى ئابوورى و رۇشنىبىرى و كۆمەلايەتى ئەيۈبى پېش رووخان

ژيانى رۇشنىبىرى ئە دەۋلەتى ئەيۈبىدا ، ئەيۈبىبەكان زۆر گىرنگىيان بە كاروبارى ژيانى رۇشنىبىرى دەدا ، بەختىكى زۇريان ھەبوو ئە پائىشتى شىعر و ئەدەب ، ھەرۋەھا ئە فېرکردنى ئابىن و فېقھىدا ، ئەمەش رۇلىكى گەۋرەى ھەبوو ئە چەسپاندىنى پايەكانى دەۋلەتەكەيان ، كە رەگ و رېشەى قوۋلى ئە مېژوودا ھەبوو ، بە تايىت ئە بازىنەكانى پەرۋەردەى ئابىندا كە ئامانجيان سىپىنەۋەى كارىگەرىبەكانى عەقىدەى فاتىمى شىعە بوو ، بەو پېيەى عەقىدىكى عىرفانىى توندەرەو بوو بە پېچەۋانەى شىعەكانى بىنەمالەى پېغەمبەر ، بۇيە ئەيۈبىبەكان كارىان كرد بۇ دووبارە بىلاۋبوۋنەۋەى عەقىدەى سوننە ئە وئاتانى ئىسلامىدا ، ۋەك چۆن عەقىدەى رەسەنى زۇرىنەى مۇسلمانان و عەرەبەكانە ، دۋاى دەيان سائە فاتىمىبەكان ھەۋئىيان سوننەكان بگۆرۈن بۇ شىعەگەرى بە ھەموو رېگايەكى زۆرەملى ، بۇيە ئەۋە بوو ئەم بارۇدۇخ و كەش ھەۋايە ھەبوو رېگايەكى زۆرەملى و نا زۆرەملى ، بۇيە ئەۋە بوو ئەم بارۇدۇخ و كەش و ھەۋايەى ھەبوو كارىگەرىبەكى بەرچاۋى ئەسەر بەرھەمەينانى نووسەران و شاعىران ئە سەردەمى ئەيۈبىدا (۱) ، سەبارەت بە مېتۇدى ئەيۈبى بۇ زىندوۋكردنەۋەى عەقىدەى سوۋنە ، ئەسەر بىنەماى داكوكىي زانستى و بىرکردنەۋە و مەعرىفە بوو ئەك ئەسەر تىرۇر و چەك ، سەرەراى سەرکەۋتتە گەۋرەكىيان ، ئاسەۋارى ئە كونتورى كۆمەنگادا مایەۋە و ئەمەش بوۋە ھۇى سەرھەئدانى قوتتا بىخانەبەكى ئەدەبى كە ئە نووسىن و شىعەرەكانىدا ھەندىك پاشماۋەى زاراۋەى فاتىمى دەردەكەون ، ھەرۋەھا ئەمەش چەندىن رېكارى ئىدارى و سىياسى و دادۋەرى ئە خۇگرتىبوو ، ۋەك لاپردن دادۋەرەكان ئە مەكتەبى فېكرى فاتىمى و

(۱) د. وفاء محمد علي ، قيام الدولة الايوبية في مصر وشام ، الطبعة الأولى ، القاهرة ، دار الفكر العربي ، ۱۴۰۷ هـ . ص ۴۷

ئىسماعىلى ، وه دانانى دادوهر له مهكتەبى فيكرهوه ، ئەشافيى و قوتابخانەكانى تىرى فيقه ، و چەندىن رېۋشۇيىن جىبەجى كران له هەوتىكدا بۇ رزگار بوون له شوئىنەوارى فاتىمىيەكان عەقىدەدى ، وهك دەوترىت گەنجىنەى زۆر گەوره و كتيبخانەى پر له كاريگەرى ئەدەبى و زانستى له سەردەمى فاتىمىيەكانەوه فرىدراون ، ئەمەش بووه هۆى ئەدەستدانى هەندىك شوئىنەوارى سەردەمى فاتىمىيەكان^(۱) ، ئەيووبىيەكان ئەسەر بنەماى داکوكى زانستى و بىرکردنەوه و مەعريفەت بوون ئەك ئەسەر تىرۆر و چەك ، سەرەراى سەرکەوتنە گەورهكەيان ، ئاسەوارى فاتىمىيەكان له كەلتۆرى كۆمەلگادا ماپهوه و ئەمەش بووه هۆى سەرەلدانى قوتابخانەيهكى ئەدەبى كه له نووسين و شيعرهكانيدا هەندىك پاشماوهى زاراوهى فاتىمىيە دەردەكەون ئەمەش چەندىن رېكاري ئىدارى و سياسى و دادوهرى له خوگرتبوو ، وهك لا بردنى دادوهرەكان له مهكتەبى فكري فاتىمىيە و ئىسماعىلى ، دانانى دادوهر له مهكتەبى ئەشافيى و قوتابخانە سوننەكانى تىرى فيقه^(۲) ، هەر وهها گەنجىنەى زۆر گەوره و كتيبخانەى پر له كتابى زانستى و ئەدەبى له سەردەمى فاتىمىيەكان فرىدراون ، كه ئەمە بوپه هەى له دەستدانى بەشيك له شوئىنەوارى سەردەمى فاتىمىيەكان^(۳) ، هەر وهها ئەيووبىيەكان چەندىن ناوهندى سەربازى و قەلئى سەربازىيان هەبوو ، ئەمەش بە نامانجى سەرکردايە تىكردنى سوپاكان و پتەوگردنى شوئىنە سترا تىجىيەكان ، زيادبوونى درۆستکردنى قەلئو و نۆژەنکردنەوهى ئەو شتانەى كه له كاتى شەرەكاندا يان بەهۆس تىپه رېوونى كاتەوه و ئىران بوون ، دەولەتى ئەيووبى بە يەكك ئەو و ئاتانە دادەنرىت كه زۆرترين قەلئى سەربازىيە له ناوچە جياجياكانى جيهانى ئىسلاميدا درۆستكردووه ، ئەوانە قەلئى بە ناوبانگى قاهيره ،

(۱) أبو الشامه ، تراجم رجال القرنين السادس والسابع المعروف ، (بالذيل على الروضتين) ، الجزء ۱ ، القاهرة ، مطبعة وادي النيل بمصر ، ۱۲۸۷ هـ ، ص ۷۷ .

(۲) ابن دقماق ، صادم الدين ابراهيم بن محمد ، الجوهر الثمين في سير الملوك والسلطين ، ت : محمد كمال الدين عز الدين علي ، ط ۱ ، عالم الكتب ، بيروت ، ۲۰۰۷ م ، ص ۷۱ .

(۱) علي بيومي ، قيام الدولة الأيوبى في مصر ، الطبعة الأولى ، دار الفكر الحديث ، ۱۹۵۲ م ، ص ۵۷ .

که سه لاحه دین پیش مردنی له میسر دهستی به دروستکردنی کردوو ، ههروهها به هونه ره ته لارسازییه جیاوازه که ی و هونه ره که ی جیاکراوه ته وه^(۱) .

گرنگی زوریان به شارنشین بیناسازی مهدهنی ددها ، سه لاحه دین چه ندین نه خوشخانه و قوتا بخانه ی نه وقاف و مزگهفتی گه وره ی دروستکرد و ریگاو بان و پردهکانی نوژنه کردنه وه ، ههروهها نه وشتانه ی که نه یوبیه کان چه زیان لیوو ، ناههنگی جهژنه ناینیه کان بوو ، ههروهها ناههنگ گیاران به بوونه ی له دایک بوونی پیغه مبهه و شتی تر ، به نام ناههنگی رۆژی عاشورای ههدهوه شانده وه بهو پییه ی رپوره سمیک شیعیه و فاتی بوو ، چوونه دهه وه بوو راوکردن هاوشیوه ی سه ربازی بوو و یاریهکانی وهک فریدانی گویش بلابوووه ، یاری توپی داریش به ناویانگ بوو ، به پییه ی سۆلتان سه لاحه دین یاریده کرد^(۲) .

ژیانی کومه لایهتی له دهو لهتی نه یوبیدا گرنگییه کی زور نه خراوته سه ر میژووی واقعی ژیانی کومه لایهتی له دهو لهتی نه یوبیدا ، چونکه به پله ی یه کهم دهو لهتیکی سه ربازییه ، نه مه جگه له وه ی که میژوونوسان له سه رده مهکانی پیشوودا چه زیان له دوکیومینت کردنی ژیانی کومه لایهتی به راورد ده کریت بو میژووی سیاسی و سه ربازی پاشاکان ، به نام ده توانریت ورده کارییه په رش و بلاوهکان بدوزریته وه و پارچهکانیان له سه رانه سه ری به ره مهکانی دیکه ی نه ده ب و جوگرافیا و شوینهکانی دیکه کۆبکرینه وه ، سسته می فیدرالی له سه رده می نه یوبیدا سسته مپ باو بوو ، له نه نجای گرنگیدان به کشتوکال و پیشه سازی ژیانی نابووری گه شه ی کرد^(۳) ، له نیو نه و شتانه ی که نه یوبیه کان چه زیان لی بوو ، ناههنگی چهژنه ناینیه کان بوو ، ههروهها ناههنگ گیاران به بوونه ی له دایکبوونی پیغه مبهه و چه ندانی تر ، به نام نه و ناههنگه ی رۆژی عاشورای هه ئوه شانده وه بهو پییه ی رپوره سمیک شیعیه و فاتی بوو ، نه وانیش چه زیان لی بوو دوور بکه ونه وه له نیسراف ، بو ریگریکردن له ده رکه وتنی تیچچوون و دارمان ،

(۱) محمود مصطفی ، الادب العربی فی مصر من الفتح الإسلامی إلى نهاية العصر الأيوبي ، القاهرة ، دار الکاتب العربی ، ۱۹۶۷ م ، ص ۲۶۴ .

(۲) أبو أدهم عبادة عبدالرحمن رضا كحيلة ، العقد الثمين فی تاریخ المسلمین ، الطبعة الأولى ، الكويت ، دار الکتاب الحدیث ، ۱۹۹۶ م ، ص ۲۶۳ .

(۳) أبو الشامه ، المصدر السابق ، ص ۹ .

به نه بهرچا و گرتنی لایه نه نه خلایق و نابوورییه کان^(۱) ، سه بارهت به کات به سه بریدن ، که شو هه وای شهر و جهاد نامرزی تاییه تی کات به سه بریدن نه کومه نگای نه یو پیدا سه پاند ، تیر ویاری و سوارکاری سه رنجی سازاده و پاشاکانی و هرگرت و چوونه دهره وه بو پراوکردن زیادی کرد و پراوکردنی ناژدیش فرمانیکی دیاریکراوی هاوشیوهی سه ربازی هه بوو ، یارییه و هرزشیه کانی وهک فریدانی گویش به ربلاو بوون و یاری توپ و یانهش به ناوبانگ بوو ، بو پییهی سوئتان سه لاهه دین نه نجامی دهدا و هه رچه نده فه قییه کان تا راده یهک وریا بوون نه و باره یه وه^(۲) .

سه لاهه دین (۱۱۲۸ - ۱۱۹۳) که یه کیک بوو نه قاره مانه کانی جهنگی خاچپه رسته کان ، نه سالی ۱۱۶۹ تا تا دوا خه لیفه فاتمیه کان بوو به وزیر ، دواتر نه سالی ۱۱۷۱ دا نه ناو بردن و یه کگرتنی میسر و شام نه ژیر نانی خویدا ته و او کرد - هه رچه نده خوی خسته ژیر ده سه ناتی خه لیفه ی عه باسی ، نه سالی ۱۱۷۴ دا ناوی سوئتانی لینرا ، نه سالی ۱۱۸۱ دا دهستی به سه ر حه نه بدا گرت ، ده سه ناته که ی دریر بووه وه بو ناوچه کانی باکووری دوو روو باره که ، دوار نه وه سه ر کردایه تی جهادی کرد دژی خاچپه رسته کان و توانی نه سالی ۱۱۸۷ دا قودس و هر بگریته وه - دواس سه رکه و تنه که ی نه حه تین ، دوا ی مردنی شانشینیه که ی نه نیوان پینج منداله کانی و نه عادیلی برای نه سالی (۱۱۹۳) هوه دابهش بوو ، که توانی شانشینیه یه کبخت (۱۲۰۰ - ۱۲۱۸) دواسی سالی ۱۲۱۸ شانشینیه دابهشکرایه وه^(۳) ، میسر و قاهره نه دهستی نه تکامیل (۱۲۱۸ - ۱۲۳۸) دا مانه وه و لقه کانی دیکه ی بنه ماله که نه دیمه شق و حومس و حه له ب سه ر به خو بوون ، نقی سه ره کی نه میسر به رده و ام بوو تا کوژرانی مه لیک موزه فهر نه سه ر دهستی مه ملوکه کان نه سالی ۱۲۵۰ ی زایینی ، مه غوله کان - نیلخاناته کان - نه سالی ۱۲۶۰ ی زایینیدا ژیر خانه کانی دیمه شق و حه له بیان نه ناو برد ، دواتر مه ملوکه کان نه سالی ۱۲۶۲ ی زایینیدا کوتایین به ده سه ناتی نه یوبیه کان

(۱) محمود مصطفی ، المصدر السابق ، ص ۲۴۴ .

(۲) بهاء الدین بن شداد ، النوادر السلطانية والمحاسن اليوسفية ، القاهرة ، المكتبة الخانجي ، ۱۹۹۴ م ، الطبعة الثانية ، ص ۸۶ .

(۳) أبو الشة ، المصدر السابق ، ص ۶۶ .

هینا له حومس ، نهیوبیهکان وهک نقیکی فه‌رمانره‌وا له حهما مانه‌وه تا سائی ۱۳۴۱ نهیوبیه‌کان نقیکی سه‌ربه‌خویان هه‌بوو له یه‌مه‌ن^(۱) .

کاتیك سه‌لاحه‌دین له پۆستی وه‌زیر له میسر نیشته‌جی بوو ، یه‌که‌م کرده‌وه‌ی چه‌سپاندنی خوی بوو له‌وه‌ی ، بویه به هه‌ئوه‌شانده‌وه‌ی باجی گومرگی و کۆنترۆلکردنی سه‌ربازانی میسر ، ده‌ستی به‌سه‌ر ره‌عیه‌تدا هینا ، نه‌و پلانه‌ی که‌له سه‌ره‌تای ده‌سه‌ئاته‌که‌یدا رووبه‌رووی بووه‌وه نه‌هیشته^(۲) .

ده‌وله‌تی نه‌یویی له میسر له دوای کۆچی دوایی نور الدین مه‌حمود زه‌نگی له سائی ۵۶۹ کۆچی / ۱۱۷۴ ی زاینی ده‌مه‌زرا ، به کۆچی دوایی سه‌لاحه‌دین نه‌یویی ده‌ستی به سه‌ربه‌خویی خوی کرد له زه‌نگید و دامه‌زراندنی ده‌وله‌تی نه‌یویی ، به‌رده‌وام بوو له حکومرانی تا مردنی له سائی ۵۸۹ کۆچی / ۱۱۹۳ ، پاشان له لایه‌ن کوره‌که‌یه‌وه ، پاشا حکومرانی کرا مرد ، حوکمرانیه‌که‌ی گواسترایه‌وه بو کوره‌که‌ی ، شا المنصور محمهد ، نه‌وه‌ی سه‌لاحه‌دین ، به‌ئام پاشا العادل محمهد به فتوای یاسایی ده‌ستی به‌سه‌ر ده‌سه‌ئاته‌گرت بو خوی ، به‌م شیوه‌یه حوکمرانی میسر گواسترایه‌وه بو پاشای العادل و کوره‌کانی^(۳) .

پاشا العادل و یه‌کالیکردنه‌وه‌ی مملانیکان له‌گه‌ل مه‌لیک نه‌زاهیر ، پاشا العادی سه‌رکه‌وتوو بوو له یه‌کالیکردنه‌وه‌ی مملانیکان له‌گه‌ل دوا کوری سه‌لاحه‌دینی برای که نه‌زاهیر خاوه‌نی هه‌له‌ب بوو ، له سائی (۵۹۶ کۆچی) ۱۲۰۰ ز) کاتیك رازی بوو به حاکمی هه‌له‌ب به‌مینیته‌وه به‌و مه‌رجه‌ی پیشنیاری بو بکات له هه‌له‌ب^(۱)

پاشا العادل له‌وه‌ی رازی نه‌بوو ، به‌ئام ویستویه‌تی دنیاییت له‌وه‌ی هه‌له‌ب ملکه‌چی نه‌و و کوره‌کانی دوای نه‌و ، کاتیك شا العادل هه‌وئیدا شنگال له سائی (۶۰۵ کۆچی / ۱۲۰۸ ز) دا کۆنترۆلی بکات ، به‌ئام شا نه‌زاهیر په‌یوه‌ندی به لایه‌نی پاشاکانی په‌راویزه‌وه کرد دژی فراوانبوونی بویه پاشا العادل به سائی (۶۰۷ کۆچی / ۱۲۱۰ ی زاینی) بریاریدا بچیتته هه‌له‌ب بو نه‌وه‌ی کۆتایی به مملانیکی له‌گه‌ل نه‌زاهیر

(۱) عبدالمنعم ماجد ، الدولة الأيوبية في تاريخ مصر الإسلامية التاريخ السياسي ، القاهرة ، دار الفكر العربي ، ۱۹۹۷ م ، ص ۱۱۵ .

(۲) رجب محمود بخیت ، تاريخ الدولة الأيوبية ، مكتبة الإيمان ، ۲۰۰۹ م ، ص ۷۲ .

(۳) عبدالمنعم ماجد ، المصدر السابق ، ص ۳۳ .

بهینیت بو یه کجاره کی به کۆنترۆلکردنی شاری حه له ب الزاهیر خۆی بو پاشای ناماده کاری کرد بو شه کردنی مامی العادل^(۱) .

وه له گه له هیزه کانیدا چوو دهروه بو رووباری فورات بو نه وهی ریگری له جووله کانی پاشا العادل بکات و له هه مان کاتدا ناردی بو پادشاکانی حیزه کان داوای هاوکارییان لیکردن ، بویه له ترسی بهرزه وه ندیبه کانیان له هه ریم پاشان پاشا العادل براباری دا بکیشیتته وه و به شداری شه ریکی دؤرا و نه کات و پیده چیت به کارهینرابیت داوی نه وه هه وئیدا نه و شته نارام بکاته وه که په یوه ندیبه کی له گه ل کوره زاکی تیکده دا و دوورکه و تنه وه که ش گؤرا بو نه رمی له په یوه ندی نیوان نه و دوو پیاوه دا^(۲) به تاییه تی کاتیك نه لزه ییر غازی کچه که ی پاشا هاوسه رگری کرد ، له سالی ۶۰۸ کۆچی / ۱۲۱۱ ی زایینی ، وه سه ره تای العادل بوو له سه رکه وتنی مملانی له گه ل الزاهیر ، به شیکی دوور له به کاره نانی هیز به لام العادل هیشتا خه ونی به کۆنترۆلکردنی حه له ب و کۆتایهینان به حه له به وه ده بینی مملانی به گه ل کوره زاکانی بۆ ده سه ئات به ئیدانی دوا قه ئاکانیان^(۳) .

له سه رده می شا العادل میسر تووشی جهنگی خاچپه رستی پینجه م بوو که هیرشی کرده سه ر دامیه و نه و ماوه یه دا العادل کۆچی داوی کرد ، له نیوان سالی ۶۱۵ دا کوره که ی الکامل ناسر الدین محمد حکومرانی کرد - ۶۳۵ کۆچی / ۱۲۳۸ - ۱۲۴۰ شوینی گرتته وه ، پاشان ده سه ئاته که ی بۆ براکه ی ، شا الصالح نه جم الدین نه یوی کوری تیپه ری الکامل که له نیوان سالی ۶۳۷ - ۶۴۷ کۆچی / ۱۲۴۰ - ۱۲۴۹ حکومرانی کردوه^(۴) .

سوئتان الکامل بن العادل له میسر بوو ، نه و کاته ی که وته بهر جهنگیکی خاچپه رستی گه وره به سه رۆکایه تی " هه ندهر به رین " که پیکهاتبوو له حه فتا هه زار سوار و چوار سه د هه زار پیاده ، و له

(۱) ابن الاثیر ، الکامل فی التاریخ ، ج ۱ ، الطبعة الأولى ، بیروت ، دارالکتب العربی ، ۱۹۹۷ م ، ص ۳۶۹ .

(۲) أبو الشامه ، المصدر السابق ، ص ۵۲ .

(۳) ابن کثیر ، البدایه و النهایه ، ج ۱۳ ، بیروت ، لبنان ، دار ابن کثیر ، ۲۰۱۵ م ، ص ۱۲۰ .

(۴) جمال الدین محمد بن سالم بن واصل ، مفرج الکروب فی أخبار بنی ایوب ، الجزء ۱ ، الاسکندریه ، مطبعة جامعة فؤاد الأول ، ۲۰۱۹ م ، ص ۱۷ .

میژووی جهنگه خاچپهرستهکاندا به جهنگی خاچپهرستی پینجه م : ههئمهتهکه له کهناری رۆژئاوای نیل رووبهرووی شاری دامیتا له ۴ ی رهبیعهی قوربان نیشتهوه ، یهکهه سائی ۶۱۵ کۆچی = ۱ ی حوزیرانی ۱۲۱۸ ز ، کاتیکی سولتان الکامل ههوائی ئەم ههئمهته بهرفراوانه‌ی زانی ، به خیرای جۆله‌ی کرد بۆ دورکهوتنهوه له مهترسیهکه‌ی ، سه‌ربازهکانی به‌روهه شوینیکی نزیکی برد و کهمپی له باشووری دامیتا دانا ، بۆ نهوه‌ی بهرکهوتنی له‌گه‌ئدا هه‌بیته ، دامیتا شاریکی قه‌ئادار بوو که به دیوار و قه‌لا و تاوهر ده‌وره دراوه و له ده‌روازه‌ی ئقی دامیتا نیل تاوهریک به‌رز بووهوه که پر بوو له سه‌ربازی بۆ نهوه‌ی که‌شتیه‌کانی دۆژمن نه‌توانن له نیل بپه‌رنه‌وه بگه‌نه دامیتا ^(۱) . له‌سه‌رده‌می سولتان الکامل نی‌ردراوه‌که‌ی شازاده فه‌خر الدین یوسف نارد بو‌لای نی‌مپراتۆر فریدریک ، پینشیری کرد که بیته هانایه‌وه و یارمه‌تی بدات له شه‌ره‌که‌ی دژی برا گه‌وره‌که‌ی عیسا ، له به‌رامبه‌ردا ته‌سلیمی قودس و هه‌موو هی سه‌لاحه‌دین بکات فه‌تجه‌کان له که‌ناره‌کانی لیقانتین چ نرخیکی زۆره بۆ ناما نجیکی هه‌رزان ، نی‌مپراتۆر به‌باشی پینشواری له نی‌ردراوی سولتان الکامل کرد ، به‌بائیوزخانه‌یه‌کی هاوشیوه‌وه‌ئامی دایه‌وه که بۆ چه‌ندین سال کۆتایی به‌دوودئییه‌که‌ی هیئا ^(۲) . له‌سه‌رده‌می میسریدا که‌وته ژیر جهنگی خاچپهرستی جه‌وته‌مه‌وه و له‌وه‌ ماوه‌یه‌دا مه‌لیک الصالح کۆچی دوا‌ی کرد ، بۆیه پاشا توران شا (۶۴۷ – ۶۴۸ کۆچی / ۱۲۴۹ – ۱۲۵۰) کوره‌که‌ی جینشین بوو ، کاتیکی مه‌ملوکه‌کان کوشتیان ، حکومرانییه‌که‌ له سائی ۶۴۸ کۆچی / ۱۲۵۰ دا شه‌جاره‌ت الدور هاوسه‌ری باوکی شا الصالحدا تیپه‌ری و نه‌ویش ده‌ستی به‌سه‌ر ده‌سه‌ئادا گرت ، مه‌ملوکه‌کان حکومرانی میسرین کرد و سه‌ره‌تا به‌ناوی مه‌لیک نه‌شه‌ره‌فه‌وه حکومرانییان ده‌کرد موزه‌فه‌ره‌ الدین مووسا بن سه‌لاحه‌دین یوسف بن الملیک المسعوود عه‌تسیز بن الکامل تا سائی ۶۵۰ کۆچی / ۱۲۵۲ ز ^(۳) .

(۱) ابن واصل الحموي ، مفرج الکروب فی أخبار بني أيوب – ت : حسني محمد ربيع ، دار الکتب المصريه ، القا‌ه‌ره ، ۱۹۷۷ م ، ص ۴۷ .

(۲) المقرئزي ، السلوك لمعرفة دول الملوك ، ت : محمد مصطفى زیاده ، مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر ، القا‌ه‌ره ، ۱۹۳۴ م ، ص ۱۲۰ .

(۳) غالب محمود سعید ، صراع السلطة بين أبناء البيت الايوبي بداية نهاية لحکهم ، رساله ماجستر ، جامعه دياله ، کلیة التربية للعلوم الإنسانیة ، ۲۰۱۵ م ، ص ۳۱۵ .

تەۋەرەي دووھم : ھۆكارە كانى ناوخۆي پووخانى
دەولەتى ئەيووبى

۱ - كۆچى دوای سەلاھەدىن

۲ - مەملانىي كورو برايانى سەلاھەدىن

□

□

□

□

□

□

□

□

□

تەۋەرى دەۋەم : ھۆكۈمە كانى ناوخۇي پووخانى دەۋەتى ئەيۈبى

۱ - ديارنەمانى سەرکردايە تىپەكى بەھيىز (كۆچى دوايى سەلاھەدىن) :

سالى (۵۸۹ك-۱۱۹۳ز) لەمانگى سەفەر سولتان سەلاھەدىن كۆچى دوايى كىردو بەمەش دەۋەتى ئەيۈبى سەرکردەي بەھيىزو بەتوانا سەلاھەدىنى ئەدەست داوكارىگە رىيەكى زۆرى بەسەر پوداۋوبارودۇخى دەۋەتى ئەيۈبى بەجىھىشت، كۆچى دوايى سەلاھەدىن بەسەرەتاي لاۋزبونى ئەيۈبىيەكان دادەنرەيت چۈنكە ھىچ يەككىك ئەجىنشىنەكانى نەيان تۈانى ئەۋبۇشاىە پىرېكەنەۋە كەسەلاھەدىن بەجىي ھىشت ئەۋكەسايە تىپەكى بەھيىز پووخاۋەن تۈانايەكى زۆرى سىياسى وسەربازى بووھۇيەكى بىنچىنەي مانەۋەو بەھيىزى ئىمپىراتورىيەتى ئەيۈبى بوو (۱) ، دوايى مردنى سەلاھەدىن دەۋەتەكەي لاۋزبونلەنيۈان كوروبراكانىدا دابەشكرا وبەلام ئىمپىراتورىيەتەكەي ھەرمايەۋەتادوايى ئەناۋىردنى بىنەمالەكەي ئەسالى (۶۴۸ك-۱۲۵۰ز) دا ئەۋبەۋلەۋكاتەدا ئەۋكۆيلەتور كەجەنگاۋەرانەي كەلەسايەي بىنەمالەي ئەيۈبىيەكان دادەنرەي بەھاۋبەشى . فەرمانرەۋاي دەسلەتاي ئەيۈبىيەكانىيان ئەسالى (۶۴۸ك-۱۲۵۰ز) بەدەستەۋە گرت (۲) ، دەبىت ناگادارى مەسەلەيەكى گىرنگ بىن ئەۋىش ئەۋەيە كەلەدوايى مردنى سەلاھەدىن (۵۸۹ك-۱۱۹۳ز) دەۋەتەكەي زىاتر ئەشەست سالى ئەخاياند ئەۋبەۋدەۋەتەي مەمالىك ئەسالى (۶۴۸ك-۱۲۵۰ز) ھاتەدامەزاندن (۳) سولتان سەلاھەدىن كۆچى دوايى كىردەم كۆچەنۇمەتى ئىسلام پاشاۋسەر كىردەيەكى واى ئەكىس چۈۋ كەلەبەلەيەكى واى رىزگار كىرد كەلەۋەندەي ئەمابو تۈشى ئەناۋچۈن

(۱) ابن الأثير ، الكامل في تاريخ ، دارالكتاب عرب ، بيروت ، ۱۱ ، ۲۰۱۰ز ، ل ۱۱۸

(۲) نارنۇلد تۈينبى ، مېژۋى مرقۇقاىەتى ، و: دلشاد مستەفاۋەسانى ، چاپخانىەي پۇژھەلات ، ھەۋلىپىر ، ۱چ ، ۲۰۱۰ز ، ل ۵۹۷ .

(۳) بەدران ئەحمەدحەبىب ، سەلاھەدىن بدۋىنن بىان خۇمان بەبەرىپىر بىزانىن ، و: ناۋاز فاتح ، چاپخانىەي سەردەم ، سلىمانى ، ۱چ ، ۲۰۱۰ز ، ل ۵۸ .

كات، سولتان سه لاهه دین مردوو دوژمنه کانیسی ههستیان به گه وره ی و نارامی کرد وههستیان کرد که مامۆستایه کی گه و ره زانایه کی گه و ره بو زۆرده رسی نازایی وشاسواریان نی وهرگرت (١) .

بۆیه شتیکی چاوه پروان نه کراو نه بوو دواي كوچي دواي سه لاهه دین ولاتی نه یوی لاوازیبیت له و سه رده مهش دام و ده زگای ده ولت وهکو نیستانه بوو ولات له دابهش بون ولاوازیون به لکوسه رکرده ی کاریزما دهوری پاراستن وهیشتنه وهی ده ولته ی به یه کپارچه یی و به هیزی ده گرتنه ستۆ به لام سه لاهه دین وولاتی وهک ومیرات به سه ر کوروبراوبرازاکانی دابهش کرد ، بۆیه دواي كوچي دواي کردنی سه لاهه دین ناکۆکی ومملانی له سه ر ده سه لات له نیوان تاکه کانی خیزانی ده سه لاتدار سه ری هه لداو لیڤه شدا ناسایه وولات به ره و لاوازی وهه لوه شان وهه بروات وله نه نجامی کیشه و نازاوه ی سیاسی که به هوی ناکۆکی نیوان میراتگه ره کانی سه لاهه دین سه ری هه لدا. بۆیه كوچي دواي سه لاهه دین به هۆکاریکی سه ره کی و سه ره تای ناماژه کانی نه مانی ده ولته ی نه یوی داده نریت هه رله كوچي دواي سه لاهه دین که دامه زرینه ری ده ولته ی بوو، نیشانه کانی دواي هاتنی ده ولته ی نه یوی به دیار که وتن (٢) .

بۆیه دواي كوچي دواي کردنی سه لاهه دین ناکۆکی ومملانی له سه ر ده سه لات له نیوان تاکه کانی خیزانی ده سه لات دار سه ری هه لداو لیڤه شدا ناسایه وولات به ره و لاوازی وهه لوه شان وهه بروات وله نه نجامی کیشه و نازاوه ی سیاسی که به هوی ناکۆکی نیوان میراتگه ره کانی سه لاهه دین سه ری هه لدا. بۆیه كوچي دواي سه لاهه دین به هۆکاریکی سه ره کی و سه ره تای ناماژه کانی نه مانی ده ولته ی نه یوی داده نریت هه رله كوچي دواي سه لاهه دین که دامه زرینه ری ده ولته ی بوو ، نیشانه کانی دواي هاتنی ده ولته ی نه یوی به دیار که وتن (٣)

(١) نه حمه د حنه مه نه مین ره نجیار ، سه لاهه دینی نه یوی له لای میژنوسانی کورد ، چاپخانه ی نارین ، هه ولیر ، ٢٠١١ ز ، ل ١٢١ .

(٢) حکیم عبدالرحمن البایری ، الدولة الايوبية وفق نظرية الدولة لابن خلدون ، المديرية العامة للمكتبات في اربيل ، الطبعة الثالثة ، ٢٠١٠ م ، ص ٢٠٦ .

(٣) به دران نه حمه د حه بیب ، سه رچاوه ی پیشوو ، ل ٥٩ .

دابه‌ش بونی دهولته‌تی نه‌یویی ومله‌لانی کوروبرایانی سه‌لا‌حه‌دین-.

وهك ناماژهمان پيكرد دواي كوچي دواي سه‌لا‌حه‌دین دهولته‌تی نه‌یویی سه‌رکرده‌یه‌کی به‌تواناوبه‌هیزی نه‌ده‌ستدا، سه‌لا‌حه‌دین به‌کوچکردنی وولاتی‌کی گه‌وره‌وفراوانی به‌جیهیشت، وه‌پیش کوچکردنی سه‌لا‌حدین دهولته‌ت وده‌سه‌لاته‌که‌ی به‌سه‌رنه‌ندامانی خیزانه‌که‌ی دابه‌شکردبوو هه‌ریه‌که‌یان ده‌سته‌لاتی‌کی کارای پیدابون دواي نه‌وه‌ی که‌ کوچي دواي کرد ممله‌لانی و ناکوکی نه‌نیوان نه‌وه‌کانی سه‌لا‌حه‌دین سه‌ری هه‌لداه‌ریه‌که‌یان نه‌یویی‌ست ده‌سه‌لاتی خو‌ی فراوان بکات ونه‌یانویی‌ست ببنه‌سه‌رکرده‌و به‌ریوه‌به‌ری دهولته‌ت وسه‌روکی خیزانی نه‌یویی، سه‌لا‌حه‌دین پیش نه‌وه‌ی وه‌فات بکات کوره‌گه‌وره‌که‌ی (الافضل) ی بوسه‌رکرده‌تی نه‌یویی‌کان ودهولته‌ت ناماده‌کردبوو بو نه‌وه‌ی دواي نه‌و فرمانداری گشتی وولات بیته‌ت، به‌لام نه‌کوته‌ی دا واده‌رنه‌چوو چونکه‌ براكانی نه‌ویان وهك سه‌رکرده‌ قبول نه‌ده‌کرد به‌تاییه‌تی مه‌لیک عزیز عوسمان که‌ نه‌میسره‌وه‌ به‌ریکه‌وت به‌ره‌و دیمه‌شق بوته‌وه‌ی بیخاته‌ ژیر ده‌سه‌لاتی خو‌ی و بچیتته‌جیگای مه‌لیک (الافضل) (۱) .

کوچي دواي سه‌لا‌حه‌دین بویه‌ه‌وی روودانی چه‌ندناکوکیه‌ک نه‌نیوان نه‌ندامانی خیزانی نه‌یویی‌دا، رووداوه‌کانی ناکوکی و دووبه‌ره‌کی ناوه‌خو‌ی نیوان کورانی خیزانی نه‌یویی ده‌گه‌ریتته‌وه‌بوته‌وه‌ی ریپازی به‌میرات دانانی ده‌سه‌لات په‌یره‌وده‌که‌را به‌تاییه‌تی به‌پشکی یه‌کسانی ونایه‌کسانی نه‌نیوان کورانی بنه‌ماله‌ی ده‌سه‌لاتدار دا دابه‌شده‌کرا، هه‌روه‌ک ده‌شگه‌ریتته‌وه‌بو‌سوربونی سه‌لا‌حه‌دین نه‌سه‌رنه‌وه‌ی گرنگترین هه‌ریه‌که‌ی ناوچه‌که‌ی بوکوره‌کانی خو‌ی بیته‌ت دوورنه‌که‌سانی تر وهك براكه‌ی که‌ لیها‌توو‌ترین که‌س بوودواي خو‌ی ده‌سه‌لات بگریته‌ده‌ست که‌نه‌ویش ملیک (عادل) بووکه‌سه‌لا‌حه‌دین

(۱) عبد المنعم الهاشمی ، سه‌رچاوه‌ی پیشوو ، ص ۲۴۸ .

له سه چهن دنا وچه يه كى دووروكه نارى وهك (كه رهك، شهويهك) داينابوو (١) ، نمونه ي نهوململانييه ي
له نيوان نه يوييه كان هه بووململانيي مه ليك عادلي دووهم ومه ليك سالح نه جهه دين نه يوب بوو (٢) .

**سه لاهه دين بهر له مردني ئيمپراتويه ته كه ي دابه شكر دله نيوان كوروبراكانى بوئه وه ي له دواي
هه ريه كه وه فرمانه وايى ناوچه يه ك بكات بهم شيويه :**

- ا- ديمه شق وباشورى سوريى داوه به مه ليك (الافضل) ي كوره كه وره گه ي .
- ب- ميسرى داوه به مه ليك عزيزى كورى دووه مى .
- ج- جه له ب وسوريى باكورى داوه به مه ليك چاهرى كورى سييه مى .
- د - ميژو پوتامياي ژوورو واته جزيره- وان- كوردستانى توركيى نه مرؤى داوه ته مه ليك عادل ي براى .
به لام بوئه ختى ره شيان كوره كانى دواي كوچى دواي باوكيان نه يان توانيه وه سودله و كارانه ي كه باوكيان
نه نجامى داوه وه ريگرن و ناكوكى كه وته نيوانيانه وه ده ستيان كردوه به خوش گوزه رانى
جابه وشيويه به ره بهر ته هاته ده وه ته كه يان كه وته كزى و ريگابوتور كه كانى مه غول كراوه ته وه (٣) .

نيره داده ره كه ويته كه مملانيي كوروبراكانى سه لاهه دين بووه هو ي نه وه ي وولات پارچه پارچه بيت
وناگيان له بارودوخى وولات نه مي نيته ونه وه نده ي به پيدا كردنى ده سالات وناكوكى له گه ل يه كتر خه ريك
بوون نيونه ونه ناگه دارى بارودوخى وولات وبه ره پچه رچدانه وه ي دوژمنه كانيان نه بوون، وه نه يوييه كان تالا
وو زهره رى نه و دابه شبونه يان بينى به تاييه ت دواي به ره نكار بونه وه ي خاچ په رسته كان له سييه م هه له تيان
بو سه رناوچه كه، كيشه ي ناوه خوى وولات به رده وام بووله نيوان ميره كانى نه يوبى تاكوتاي هاتنى
ده وه ته كه ونه مانى، بويه ده بينين هو كاريكى ترى لاوازي ده وه ته ي نه يوبى و دارمانى برى تى بووه له مملانيي

(١) نه حمد مختار العبادى ، ميژووى نه يوبى و مه ملوكيه كان ، و : نهاد جلال حبيب الله ، كتيبخانه ي نارين ، هه وئير ، چ ٢ ،
٢٠١٠ ز ، ل ٧٩ .

(٢) مقداد حسين طه ، السفر اى بان حكم الدولة الايوبية ، رساله دكتوراة ، جامعه صلاح الدين ، هه وئير ، ٢٠١٠ ، ل ١٣ .

(٣) جه لالى نه مين به گ ، ميژووى كوردو هاوسيكانى ، چاپخانه ي شقان ، هه وئير ، ٢٠٠٣ ز ، ل ٤٤٨ .

ناوځوځي وځهريک بووني دهسه لاتدارهکان بهيه کتري له جياتي پاراستني سنوري وولاته که وچاککردني باروودوځي دهولته^(۱) .

نهم دابهش بوونه گه ورانه ي رووياندا ده رگاي به رووي هموو ناکوکی نيوانياندا کرايه وه ، نهمهش وايکرد موسلمانان به ځويانه وه سه رقالبکهن و دوزمني دوزمني خاچپه رستييان له بيرکرد ، تا نه وه راده ي چهند شهريک له نيوان نه فداال و العزيزيدا هه لگيرسا ، که به شکستي ال قداال کوځاي هات و له پوځسته که ي وهک پاريزگاي ديمه شق لاجرا و درايه نه بوبه کر مامي ، دواي نه وه ي العزيز عماد الدين کوچي دواي کرد ، نه بو بکري مامي جيگاي گرتوه ، نهمهش بوو هه نگاوځي تر بو گهراندنه وه ي دهولته ي نه يويي بو شکومه ندي ځوس ، به نام له و کاته دا خاچپه رسته کان هيرشي ناوځوځي زوريان ده کرده سه ر شام ، به نام نه بو به کر تواني روويه روويان بيپته وه^(۲) .

دواي مردني نه بو به کري نه يويي ، شانځيني له نيوان سي کوره که يدا دابهش بوو ، محمد علي دهستي به سه ر ميسردا گرت و حوکی کرد ، عيسا دهستي به سه ر ديمه شقي گه ورده دا گرت ، به هوي نهم سه ر نيشيو اوويه وه ده رفه تي گه وره بو دوزمن ره خس بو له ناوبردني دهولته ي نه يويي و جهنگه خاچپه رسته کان هيرشي زوريان بو سه ر ميسر به تايپه تي دهستي پيکرد ، سه ره راي ده سه لاتي سوځتان محمد ، به نام له سالي ۶۲۵ ي کوچيدا له هه لته تي داميتادا به نارهووي ځوي قودسي به شا فريديريکي دووه مي المانيا دا و نهمهش به کيک بوو له هه نه گه وره کاني حکومه تي نه يوييه کان ، سه ره راي نه وه ده سته که وته مه زنه ي دهولته ي نه يويي به دهستي هينا ، به نام ميژوو نه وه ده سته که وتانه ي له بير کرد و ته نيا نه وه هه لانه ي له بير بوو^(۳) .

(۱) محمد سهيل طقوش ، تاريخ الايوبين في مصر وبلاد الشام و اقليم الجزيرة ، دارالنفائيج ، ص ۲ ، بيروت ، ۲۰۰۸ م ، ص ۳۵۳ - ۳۵۴ .

(۲) علي محمد صلابي ، المصدر السابق ، ص ۲۴۶ .

(۳) نه حمد مختار العبادي ، سه رچاوه ي پيشوو ، ل ۷۸ .

دوای كۆچى دوایی محمد الكامل سالج ئەيويى بىراى دەسەئاتى گرتە دەست و يەكك بوو ئە باشتىن حاكەمەكانى مەملوك تا ئىستا ، بەو يېيەى توانى قودس و ئەشقه ئۆن و ديمەشق بە دەست بەيئىتەو ، بە ئان نازارىكى زورى چەشت ئە لايەن مامى كەوابوو يەكك بوو ئە گەرەترىن دۆژمنەكانى ، ولە كۆتايى ژيانيدا هيرشى كرايه سەر شەرى خاچپەرستى حەوتەم ، بە ئام ئە مەنسورە جيگىر بوو ، بە ئە خوشبىيەكى سەخت ئە خوش كەوت كە بوو ھوى مردنى (۱) .

بە ئام خزمەتكارەكەى سوئتان ھەوائى مردنى شەجەرەتى دورى لى شاردەو ، و وتى كە ھىشتا ئە خوشە ، ئەويش رېگىرى ئە بىيىنى خەك دەكات ، بە ئام ئە گەل سەررەر دەو شازادەكان كودەبىتو و بابەتەكەى بۆ گىرانەو ، ئەوانىش بىرپاريدا بە كورە گەرەكەى (توران شا) بلىت كە ئەو كاتەدا ئە لىقانت بوو ، ئەويش واىكرد ، بۆيە توران شا ھات و سەررەدايەتى سوپاكەى كرد ، سەررەوتنى گەرەى بە دەست ھىنا خاچپەرستانى شكست يېھىنا (۲) ،

توران شا رقى ئە ئەبىان بوو ، دوای سەررەوتنەكەى پرووى كرده دايكى ھاوسەرەكەى و فەرماندەكانى سوپا كە ئەو ھى ئە مەملوكەكانى بە حرى ماپووەو و پلانى دانا بۆ رزگار بوون ئەوان و شە جارەتى دور ، ئەمەش واىكرد شە جارەتى دور پىلانى دچى بىرپىت ئەو ئە گەل سەررەدەكانى مەملوكەكان بۆ ئەو ھى رزگارىان بىت ئە راستيدا دژى كۆبونەتەو و بە شمشىرەكانىان كوشتيان و ئەويش بلاوھىان پىكرد ، خوئىنى ئەويش ئە نيوانياندا بوو ، دوای ئەو ھى رېكەوتن ئە سەر دانانى عىز الدين ئەببەك التوركمان و ئەو ھى سەررەتاي دەولەتى مەملوك و كۆتاي دەولەتى ئەيويى بوو (۳) .

(۱) مقدار حسين طه ، المصدر السابق ، ص ۱۵ .

(۲) محمد سهيل طقوش المصدر السابق ، ص ۲۵۴ .

(۳) عبد المنعم الهاشمي ، المصدر السابق ، ص ۲۵۵ .

تەۋەرەي سىيەم

ھۆكارەكانى دەرەكى رووخانى دەولەتى

ئەيۈبى

۱ - مەمالىكەكان

۲ - مەغولەكان

۳ - خاچپەرستەكان

تەۋەرى سېيەم : ھۆكۈمدەرەككەكانى رووخانى دەۋلەتى ئەيۋى

۱- مەمالىكەكان :

ئەكۈتايەكانى دەۋلەتى ئەيۋى مەمالىك سەرى ھەندا بەتايىبەتى كەمەغۈلەكان دەستيان گرت بەسەر رۇژھەلاتى وولاتدا، پاشانئەيۋىبەكان كاتى خۇى كەوتنە كرىنى كۆيلە ئەوانەمەلىك سالىح نەجم الدىن ئەيۋىب و مەلىك ئەبۋبەكرعادلى بىراى سەلاھەدىن پاشان كۈرەكانىيان وەكۈ(مەلىك كامىل ومعظم)كەوتنەكرىنى كۆيلەبەلام سەلاھەدىنى ئەيۋىبى ئەھەرەھەمويان زىاتىرى كرى ، يەككىك ئەھۆكارەكانى كرىنى كۆيلەكان ئەۋەبۈكەناۋىبانگىيان دەرگىدبۈۋبەئازايەتى مەلىك سالىح نەجم الدىن ئەيۋىب كە پادشاي مېصرىبۈۋلەجىبى باۋكى كۆيلەكانى كىرەبەپاسەۋانى كۆشكەكەى وزۆرلەخۇى نىزىك كىردنەۋە. كۆيلەكان بەردەۋام بۈنىيان ئەخزمەتى ئەيۋىبەكانداپلەۋپايەيان دەست كەوت وھەندىكىيان بون بەمىر^(۱).

دۋاى ئەۋەى كەتورانشاه دەسەلاتى ۋەرگرت بەھۋى ھەلسوكەۋتى بەرامبەر كۆيلەكان رىق وكىنەدروست بوۈكەوتنەپىلان گىران ئەيەكتر ئەدۋاى تىپەپۈنى سى ھەفتەبەسەر سەر كەوتنەكانىيان بەسەر فەرەنسىيەكان داكۆيلەكان ئە(۲۷مجرى سالى۶۴۸ك-۱۲۵۰ز)ئەناكاۋھىرش دەكەنە سەرخىۋەتى تورانشاه ۋدەيكۈژن ئەدۋاى كۈشتى تورانشاه ئەسەردەستى مەمالىكەكان سەرەتايەك بوۈبۈلەنىۋچۈنى ئەيۋىبەكان ئەمېصروشم. ئەيۋىبەكان ئەكۈتايەكانىيان دانەيانتۋانى بەۋدەۋرە ھەلسن كەئەپىناۋىدا پىشېنەكانىيان دەجەنگان ئەۋىش رۈبەرۈبەرۈبۈنەۋەى خاچپەرستەكان بوۈ، ئەجىياتى ئەمەھەلسان بەمەلانىبى يەكترى و كۆكردنەۋەى ھىزبۇدزايەتى كىردنى دەسەلاتى يەكتر بۈيە

(۱) عەباس عمر محمد ، كوردەئەيۋىبەكان ، چاپخانەى چۈرچرا ، سلىمانى ، ۱چ ، ۲۰۱۰ ز ، ل ۱۷۱ .

لهوسه رده مه ميژوييه دامه ماليكه كان هه له كه يان قوسته وهه و كارى گه رى ميژوييه وهه وى بالايان له نه يوييه كان وهه گرته وهه (١) .

له ميژوي وولاته ئيسلاميه كان كه له ناوچه كانى ميسر و جه زيروه وشام دروست بون، شه رعيه تيان له وهه وهه گرته كه له به رامبه ر خاچيه رسته كان جهنگاون، وهه له ده ست دانوو واز ليهيئانى جيهاد دژى خاچيه رسته كان نه وشه ريعه ته نه ما، بويه دواى نه وهى مه ماليكه كان جيگيان گرته وهه و به هانه يه كى به هيژيان ده سته كه وت بولا بردنى سولتانه كانى نه يويى (٢) .

مه ماليكه كان پاش نه وهى وولاتى ميسريان خسته ژير كيفى خويان ترسيان له وهه وهه بوود و باره نه يوييه كانى وولاتى شام هه لسن به هيژى كردنه سريان به مه به ستي گيرانه وهى حوكمى نه يوييه كان بومي سر، مه ماليكه كان له كو بونه وهه كدا له قاهره بيرياندا بچنه ده رى به مه به ستي به رنه گار بونه وهى نه يوييه كان، نه يوييه كانيش له هيژى ورپيشتن بومي سر به رده وهام بوون به لام له كاتى رويه ر بونه وهيان له گه ل مه ماليكه كاندا نه يانتوانى سه ريكه ون به سه رياندا بويه ناچار به ره و وولاتى شام گه رانه وهه نه شكسته ش بوه وهى نه وهى مه ماليكه كان وره يان به رز بيته وهه وشوين پيى خويان زياتر له ميسر قايم بكن (٣) . نه يوييه كان كه وتنه به ربه رده ناشى مه غول و فهره نسيه كان له گه ل مه ماليكه كانى ميسر. سه باره ت به مه غول نه وهه بووله دواى داگر كردنى شام و جه زيروه له سالى (٦٥٨ك-١٢٦٠ز) دا جه نكيكى گه وره رويدا له ناوچه ي (عين جالوت) ، له نيوان مه غول و مه ماليكه كان كه جه نكه كه كوتاي پيهات به سه ركه وتنى مه ماليكه كان نه مه ش بوه هوى نازاد كردنى شام له ده ستي مه غوله كان ، نه وهه بووه له ب به كوشتنى ميره كه ي له سه رده ستي مه غوله كان نه يوييه كان له ده ستي نه ده ن. له سالى (٦٥٨ك-١٢٦٠ز) ش جه زيروه له ده ست نه ده ن، هه روه هاله سالى (٦٦١ك-١٢٦٣) به مردنى ميري (حمص) نه ويش له ده ست نه ده ن هه روه هاله مايه وهه له ژير ده ستي نه يوييه كان تامردنى ميره كه ي له سالى (٦٨٣ك-١٢٨٧)، به م

(١) قاسم عبده قاسم، فى تاريخ الايوبيين والماليك، دار العين، بيروت، ٢٠٠٩، ز. ج. ١٢٩ .

(٢) ابن خلدون، تاريخ نيبين خلدون، دار ابن حزم، بيروت، ص ١، ٢٠١١، ز. ج. ١١٥٠ .

(٣) محمد سهيل طقوش، تاريخ الايوبيين فى مصر وبلاد الشام واقليم الجزيرة، دارالنفائس، ج ١، ٢٠٠٨، م. ص ٣٩٨ .

جۆرەنەيويىبەكان ھېچ شاروشارۆچكەيەكيان بەدەستەوہ نەما بۆيەدەتوانىن بلىين كەمەمالىكەكان يەكيك بون ئەھۆكارەھەرە گرنگەكانى نەمانى دەسلەتى نەيويىبەكان ئەميسروشم (۱) .

۲_ مەغۇلەكان:

مەغۇلەكان چەندتيرەوھۆزىكى گەرۆك بوون ئەبەرزاىەكانى مەغۇلىيا سەريانھەلد اوسىستەمىكى خىلەكى بەيەكەوہى بەستبون، مەغۇلەكان ئەسەرەتاي سەدەى (۶ك_۱۲ز) ئەسەرگۆرەپانى روداوەكان دەرکەوتن ئىنجالەماوہى سەدەى (۷ك_۱۳ز) وەك زلھىزىكى جىھانى خاوەن ناويانگىكى ئىوودەولەتى سنور فراوان خۇيان دەرختولەبازنەى سنورى وولاتى رەسەنى خۇيان واتە (مەغۇلىيا) تىيان پەراندوتوانيان ئەكورت ترين ماوہدا سى سال گەورەترين ئىمپراتورىيەتى جىھانى ئەمىژوى مرقاىيەتىدا دابمەزىنن كەسنورەكەى ئەدورگەكانى زەرياي نارام ئەرۆژھەلاتەوہ بەرەو ئىووجەرگەى ئەوروپالەرۆژئاواوہ ئەسبىيرىاودەرياي بەنتىك ئەباكورەوہ تاسنورەكانى باكورى نىوودورگەى عەرەبى ئەوولاتى شام وفەلەستىن ئەباشورەوہدرىژدەبووہ (۲) .

رونە كەناوچەكانى رۆژھەلات وياشورى كوردستان دەروازەى ھاتنەناوہوہى مەغۇل بوون بۇغىراق، ناوچەكانى باكورى كوردستانىش پىرەوہى ستراتىژى بون بۇداگىركردنى وولاتى شام بۇيەسەرەتا مەغۇل رويان كرده ميافارقىن كاتىك كەلىي نزيك بوونەوہ نارديان بۇلاى مەلىك كاملى ئەيوبى وداواى خۇبەدەستەوہدانىان لىكرد بەلام رەتى كردهوہو گوتى: ((من بەووتەھەنگويناويەكانتان ناخەلەتىم ئەسوپاي مەغۇلىش ناترسم تالەژيان دابم شمشىردەوہشىنم)). مەلىك كامل ھەونى دەداكە خۇراگرى گەلەكەى بەرزىكاتەوہوورپوبەروى ھىرشى مەغۇل بونەو، گەمارۆدانەكە درىژەى كىشاخەلكى

(۱) أبوشامة ، المصدر السابق ، ص ۳۱۸ .

(۲) محمد سهيل طقوش ، المصدر السابق ، ص ۴۰۶ .

شارلە تاوبرسىيىتىدا گۆشتى مردووسە گوپشيلە ومشكيان دەخوارد، شانشينە ئىسلامىيە كانى ترنە هاتن بە هانای ميافارقينە وه ، تادوا جار بە دەستى مە غۆلە كان شكستيان هيئا^(۱) .

لە ئە نجامى شكستى ميافارقين دا مە غۆلە كان مە نيك كامل دە سگىردە كەن ورەيان بۆلای هۆلاكو ئە ویش بە توندترین شيواز خنكاندى، ئە مەش ئە سالى (۶۵۷ ك_ ۱۲۵۹ ز) دابوو، مە غۆل بە رە وماردين چون كە دە سە لات دارە كەى مە نيك (سعيدى ئە يوبى) بوو بىر يارى بە رگرى دا. مە غۆل (۸ مانگ گە مارۆى شارە كە ياندا ودا تر برسپه تى ونە خوشى ئە شارە كە دابلاو بوو هە مورۆژنيك خە نكيكى زۆر دە مرد تا خودى مە نيك سە عييديش نە خوش كە وتا (موزە فەرە دين) كورى نامۆژگارى باوكى كرد تا قە لاکە بدات بە دە سته وه بە لام ئە و بە گوئى نە كرد تا (موزە فەرە دين) دە رمانىكى كوشندەى دە ر خواردى باوكى كردو كوشتى شارە كە شى تە سلىمى مە غۆل كرد^(۲) .

سنورى ئە يوبىيە كان هەرلە سالى (۶۱۸ ك_ ۱۲۲۲ ز) كە وتە بە رهپىرشى مە غۆلە كان، سالى (۶۲۸ ك_ ۱۲۳۱ - ز) كە مە غۆلە كان بە دوای (جە لالە دين خوارزم) هە بوون كە يە كيك بوە لە مېرە كانى خوارزمىيە كان ئە وه بو خوارزم شاه هەرلە وسالە دادە كوژرى ئە مەش دە بيتە هۆكارنيك بۆشپره وى مە غۆلە كان، ئە وه بوومە غۆلە كان دە گە نە جە زيرە و حە ران وخە لكە كەى دە كوژن وديليان دە كەن ئە دوای ئە وه دە گە نە شارى . (نامە د نە رزە ن ميافارقين سنچار هە ولير) پاشان ئابلوقەى شارى ئە سە رديان دا. بۇ ماوهى (۵) پۇژخە لكە كەى شە رپانكرد، مە غۆلە كان خە لكيان دننيا كركە هيچيان ئيناكەن ئە سە رنە وه رپكە وتن دوای ئە وه مە غۆلە كان چونە ناوشارە كە هەر هە مووخە لكيان كوشت جگە نە وانەى كە خۇيان حە شاردا بوو، دواتر هۆژنيك ئە مە غۆلە كان هيپرش دە كە نە سە ركاروبارى موسل وهه وئىرو هۆژنيكى تريان هيپرش دە كە نە سە رنە سيبين پاشان گە رانە وه بۇناو نامە د ئە شكرى سيبه ميان دوای پە رينە وه يان

(۱) عەباس عمر محمد ، كورده ئە يوبىيە كان ، چاپخانەى چوارچرا ، سلىمانى ، چاپى يە كە م ، ۲۰۱۰ ز ، ل ۱۶ .

(۲) ئە حمە دحە مە ئە مين رە نجيار ، سە لاجە دىنى ئە يوبىى ئە لای ميژوونوسانى كورد ، چاپخانەى نارين ، هە ولير ، ۲۰۱۱ ز ، ل ۲۱۳ .

له نازەربايجان له ساڵی (٦٢٩ك-١٢٣٢ز) دهگاته شارەزور. له ساڵی (٦٥٨ك_١٢٥٨ز) به بی جهنگ دیمه شقیان گرت (١) .

لێره دادیارده که ویت که نه و مملانی وشه ره ی که له ناوچه ی جهزیره له نیوان پاشاکانی ناوچه که دا هه بوو ریخوشکه ریکی باش بوو بۆمه غۆله کان بۆنه وه ی هیرشه کانیا ن ده ست پیبکه ن وه به کرداریش مه غۆل هیرشه کانیا ن ده ست پیکرد ، هیرشیا نکرده سه ناوچه کانی خۆرناوای ئاسیا و هۆلاکوی سه رکرده یان پلانی دانا بۆنه وه ی هیرش بکاته سه ر به غداد و ناوچه کانی شام که نه یوبیه کان حوکمیا ن ده کردتیایدا له گه ل میصر به م شیوه یه له ساڵی (٦٥٦ك-١٢٥٨ز) توانیا ن شاری به غداد داگیربکه ن (٢) .

شتیکی سروشتی بوو دوای داگیرکردنی به غداد نۆره ی وولاتی شام بیته بۆیه له کاتی گه مارۆدانی به غداد مه هۆلاکو هه لسا به ناردنی هیزیکی سه ربازی خۆی بۆهه ولیر پاشان هه ولی دا وولاتی شام داگیربکات و ده سه لاتی خۆی له ناوچه کانی جهزیره به هیزبکات به تاییه تی مه لیک کاملی نه یوی ره تی کردبووه ده سه لاتی مه غۆله کان قبول بکات، بیهیزی نه یوبیه کانیش له وه وه سه رچاوه ی گرتبووه هه میان به شیوه یه کی سه ربه خۆکاریان ده کردوو هیج بنه مایه کی یه کگرتن و پالپشتی یه کتریان نه مابوو به م شیوه یه ته واوی ناوچه کانی جهزیره و باکوری کوردستان که وتنه ژێرده سه لاتی مه غۆله کان و کۆتای به یینن به فەرمانره وایی میره کانی نه یوی که له و ناوچه یه ده سه لاتیا ن هه بوو بۆیه ده توانین بلیین هیرشی مه غۆله کان بۆ سه رجه یهانی ئیسلامی به یه کی که له هۆکاره کانی نه مانی ده سه لاتی نه یوبیه کان داده نریت (٣) .

(١) عه باس عمر محمد، سه رچاوه ی پيشوو ، ل ١٦٢ .

(٢) محمد سه یل طقوش ، ل ٤٠٥ .

(٣) هه مان سه رچاوه ، ٤٠٦ .

۳- خاچ په‌رسته‌کان :

یه‌کێک له‌هۆکاره‌کارێگه‌ره‌کانی لاوازیون و نه‌مانی ده‌وله‌تی ئه‌یوبی بریتی بوو له‌هه‌له‌کانی خاچپه‌رسته‌کان بۆده‌ست به‌سه‌رداگرتن و داگیرکردنی وولاتان و ناوچه‌کانی ژێرده‌سه‌لاتی ئه‌یوبی، بۆئه‌وه‌مه‌به‌سته‌ش هه‌لسان به‌سازکردنی هێزوو به‌رده‌وامیون له‌هه‌له‌کانیان چه‌ندین هێرش و په‌لاماریان بۆسه‌رجیهانی ئیسلامی ده‌ست پێکرد که له‌چه‌نده‌له‌ت و قوناغ پیکهاتبوو که به‌هه‌له‌ته‌کانی خاچپه‌رسته‌کان ده‌ناسرینه‌وه (١).

خاچپه‌رسته‌کان له‌هه‌له‌تی چوارهم و پینجه‌مدا نه‌یان‌توانی درزبخه‌نه‌نیو جیهانی ئیسلامی، به‌لام له‌م هه‌له‌تانه‌یاندا وانه‌یان وه‌رگرت به‌تاییه‌تی دوا‌ی سه‌رکه‌وتنی میصر له‌هه‌له‌تی پینجه‌می خاچپه‌رسته‌کاندا هه‌رچه‌نده‌ خاچپه‌رسته‌کان له‌هه‌له‌تی پینجه‌مدا بۆسه‌رمیصر شکستیان خوارد به‌لام خاچپه‌رسته‌کان له‌ئه‌وروپاوه‌خه‌ریکی پیلان دانان بوون به‌تاییه‌تی دوا‌ی ئه‌وه‌ی مه‌لیک کامل هه‌لسابه‌ پێدانی (قودس) به‌فردریکی دووهم. به‌رامبه‌ر ناگه‌به‌ستی که کورسی ده‌سه‌لاته‌که‌ی پیاڕیزیت (٢)

مله‌لانی له‌نیوان ئه‌یوبیه‌کان و فه‌ره‌نجیه‌کان به‌رده‌وام بووله‌میانه‌ی هێرشی شه‌شه‌می خاچپه‌رسته‌ی ئه‌سالی (٦٢٥ک-١٢٢٨ز) فردریکی دووهمی ئیمپراتوری ئه‌لمانی سه‌رکردایه‌تی ئه‌م هێرشی کرد ده‌وله‌تی ئه‌یوبی دواکۆشی خوی تۆمارکرد له‌به‌ره‌نگاری بونه‌وه‌ی هێرشی جه‌وته‌می خاچپه‌رسته‌ی ئه‌سالی پاشای فه‌ره‌نسا. (ئویسی نویه‌م) بووله‌سالی (٦٤٦_٦٤٧ک، ١٢٤٨_١٢٤٩ز) که‌رویه‌روی میصری مه‌له‌به‌ندی سه‌ره‌گی ده‌سه‌لاتی ئه‌یوبی بوه‌وه (٣).

(١) قاسم عبده قاسم ، فی تاریخ الایوبیین والممالیک، طبعه‌عام، بیروت، ٢٠٠٩ز.

(٢) هه‌مان سه‌رچاوه ، ل ١١٠ .

(٣) ئه‌حمده‌محموده‌نخه‌لیل ، میژووی کورد له‌شارستانی ئیسلامیدا، و: زارعه‌ئێ، چاپخانه‌ی په‌یوه‌ند، سلیمانی، چاپی دووهم، ٢٠١١ز.

نیرهداده توانین بلیین ههله تهی شه شه می خاچپه رسته کان ههله تیکی به هیژنه بوو به لام به هوی مملانیی
 نیوان میره کانی نه یوبی نه سه رده سه لات وناکوکی ناو خویی، دهوله تهی نه یوبی بی هیژببووییه توانیان
 قودس به بی شهروچهک نه دههست مه لیک کاملی نه یوبی ده رهینن و خاچ په رسته کانی نه نیشه جی
 بکن، خاچپه رسته کان دواي نه وهی نه ههله تهی شه شه مدها قودسیان نه دههست موسلمانان ده رهینا ته ماعکاری
 ودژایه تهی کردنی دهوله تهی نه یوبی به روکی به رنه دان وهه لسان به ناردنی نویسی نویم وهیژه که ی
 نه ههله تهی خاچپه رستی جه وته مدها بوئه وهی دههست به سه رمیصردا بگریت، نه وکاته داته تازه دهوله تهی
 نه یوبیه کان نه میصربه سه روکیه تهی مه لیک ساح نه یوب خوی نه گرت وجیگیرده بوون، مه لیک ساح هه والی
 نه وهی پیگه یشته که نویسی نویم نیازی داگیرکردنی میصری هه یه، نه ٤٤٤٦ جمادی یه که می سالی ٦٤٦ک-
 ١٢٤٨ه هیژه کانی نویس نه که شتیگه لیک گه وره وه نه فه ره نساهه به رهو میصر به ریکه وتوکه مک نه قوبرس
 لایان داو به لام بهم لادانه زهره روزیانیکی زوریان پیگه وت (١) چونکه نه یوبیه کانی میصر پییان زانی
 وکوتنه خوئاماده کردن بوروبه روبونه وهیان، دواي نه وهی خاچپه رسته کان گه یشته میصر نه ده ریادا
 نه یانته بپه رنه وه. چونکه نه شگری میصر که ناراهه کانیان گرتبوو به لام نه روژی دواتردا توانیان
 نه وو شکیه کی دوور نه نه شگری نه یوبیه کانه وهه دابه زدن وخویان بوشه رناماده کرد. هوکاری هه لپژاردنی
 میصر نه لایه ن خاچپه رسته کانه وه بوئه وهی داگیری بکن بوئه وهه ده گه رایه وه که میصر مه لبه ندوسه رچاوه ی
 هیژی دهوله تهی مه رگه زی نه یوبی بوو وه ریگایه ک بوو بوئه وهی بتوانن قودس نه دههست موسلمانان ده رهینن ،
 نیره وهه ده توانین بلیین که هیرش وههله ته به رده وهامه کانی خاچپه رسته کان بوسه رناوچه کانی ژیره سه لاتی
 دهوله تهی نه یوبی به یه کیک نه هوکاره هره گرنه گه کانی لاوازی ونه مانی دهوله تهی نه یوبی داده نریت (٢) .

(١) سحرالسید عبدالعزیز سالم ، دراسات فی تاریخ مصر فی عصرین الایوبی والمملوکی ، مؤسسة شباب الجامعة ، الاسکندریة
 ، ٢٠٠٦ ز ، ل ١٧٤ - ١٧٥

(٢) سحرالسید عبدالعزیز سالم ، سه رچاوه ی پیشوو ، ل ٧٣ .

دەرئە نجام :

- ۱- ئەيۈببەكان ئەھزىكى كورد بوون كەناۋى رەۋادىيە ئەناۋچەكانى دوين نىشتەجى بوون ئەوولاتى ئەرمىنيا .
- ۲- دەۋلەتى ئەيۈبى ئەبارودۇخىكى ناسكى جىھانى ئىسلامىدا ھاتەكايەۋە ۋەك پىۋىستىيەكى ئەۋكاتى جىھانى ئىسلامى ئەپرىسى وئىدارى وسەربازى... ھتد.
- ۳- دەۋلەتى ئەيۈبى ھۆكارىكى ھاتەكايەى ھىزىكى يەكگرتوۋى ئىسلامى بووداۋى يەكگرتنى مىسروشام.
- ۴- يەكك ئەھۆكارەكارىگەرۋوخىنەرەكانى لاۋازبون ۋەناۋچونى دەۋلەتى ئەيۈبى برىتى بوولەكۈچى داۋى سەركرەدى بەھىزۋىەتۋاناسە لاجەدىنى ئەيۈبى .
- ۵- لاۋازبون ۋداۋاكەۋتنى چەند ھەلەتتىكى خاچ پەرستەكان ئەمەش بەھۋى ئەۋەى دەۋلەتى ئەيۈبى بېۋەبەرەستىكى گەرەلەبەردەم داگىركارى ۋتەماعكارى خاچپەرستەئەۋرۋوپىيەكان .
- ۶- ناكۆكى ۋمەلانئى نىۋان مېرەكانى ئەيۈبى ئەسەردەسەلات ئەداۋى سەلاجەدىن ۋدابه شېۋنى دەۋلەتەكە ئەنىۋانىيان ۋەك ھۆكارىكى گىرنگ دادەنرئىت لەروخانى دەۋلەتى ئەيۈبى كەلەدەرئە نجامى ئەۋتۈئىزىنەۋەيە پىئى گەيشتىن .
- ۷- مەمالىكەكان ئامپىرى سەربازى يارمەتيدەر بېون بۇيەكلاكردەنەۋەى جەنگ ئەسەردەمى ئەيۈببەكان ، بۇيە گۆران ۋەنگاۋىيان نا بەرەۋ بىنيادنان ۋدامەززاندى دەۋلەتتىكى سەربەخۇ ئەمەشدا ، لاۋازى ئەيۈببەكان يارمەتيدەريان بوو بۇ بىنيادنانى دەۋلەتتىكى سەربەخۇ .

ليستی سهرچاوه كان :

سهرچاوه ی عه ره بیه ره سه نه كان :

۱. ابن الأثیر ، الكامل فی تاریخ ، دارالکتب عرب ، بیروت ، ۱۱ ، ۲۰۱۰ ز .
۲. المقریزی ، السلوک لمعرفة دول الملوك ، ت : محمد مصطفى زیادة ، مطبعة لجنة التألیف و الترجمة و النشر ، القاهرة ، ۱۹۳۴ م .
۳. المقریزی ، السلوک المعرفه دول الملوك ، دارالکتب العلمیه ، بیروت ، ط ۱ ، ۱۹۹۷ م .
۴. أبو الشامه ، تراجم رجال القرنین السادس و السابع المعروف ، (بالذیل علی الروضتین) ، الجزء ۱ ، القاهرة ، مطبعة وادي النيل بمصر ، ۱۲۸۷ هـ .
۵. صارم الدین ابراهیم بن محمد ابن دقماق ، الجوهر الیمین فی سیر الملوك و السلاکین ، ت : محمد کمال الدین عز الدین علی ، گ ۱ ، عالم الکتب ، بیروت ، ۲۰۰۷ م .
۶. ابن خلدون ، تاریخ نبین خلدون ، دار ابن حزم ، بیروت ، ص ۱ ، ۲۰۱۱ ز .
۷. ابن کثیر ، البدایه و النهایه ، ج ۱۳ ، بیروت ، لبنان ، دار ابن کثیر ، ۲۰۱۵ م .
۸. بهاء الدین بن شداد ، النوادر السلطانیة و المحاسن الیوسفیة ، القاهرة ، المكتبة الخانجي ، ۱۹۹۴ م ، الطبعة الثانية .
۹. صارم الدین ابراهیم بن محمد ابن دقماق ، الجوهر الیمین فی سیر الملوك و السلاکین ، ت : محمد کمال الدین عز الدین علی ، گ ۱ ، عالم الکتب ، بیروت ، ۲۰۰۷ م .
۱۰. جمال الدین محمد بن سالم بن واصل ، مفرج الکروب فی أخبار بني أيوب ، الجزء ۱ ، الاسكندرية ، مطبعة جامعة فؤاد الأول ، ۲۰۱۹ م .

سهرچاوه عه ره بيه لاوه كيه كان :

١. مقداد حسين طه، السفرأ ابان حكم الدولة الايوبية ، رسالة دكتوراة ، جامعة صلاح الدين ، هتولير ، ٢٠١٠ م .
٢. محمود مصطفى ، الأدب العربي في مصر من الفتح الإسلامي إلى نهاية العصر الأيوبي ، القاهرة ، دار الكاتب العربي ، ١٩٦٧ م .
٣. محمد مؤنس عوض ، صلاح الدين بين التاريخ و الاسطورة ، دار عين ، ٢٠٠٨ ، ص ٢٥٤ – ٢٥٥ .
٤. محمد سهيل طقوش ، تاريخ الايوين في مصر وبلاد الشام و اقليم الجزيرة ، دارالنفائج ، ص ٢ ، بيروت ، ٢٠٠٨ م
٥. كامل اسود قادر ، دور الكورد الحضاري في مصر و بلاد الشام خلال عهد المماليك الجراكسة ، مطبوعات الاكاديمية الكوردية ، أربيل ، ٢٠١٤ م .
٦. قاسم عبدة قاسم ، في تاريخ الايويين و المماليك ، دار العين، بيروت ، ٢٠٠٩ ز .
٧. علي محمد صلابي ، صلاح الدين الأيوبي ، الطبعة الثانية ، بيروت ، دار المعرفة ، ٢٠٠٨ م ..
٨. علي بيومي ، قيام الدولة الأيوبي في مصر ، ، الطبعة الأولى ، دار الفكر الحديث ، ١٩٥٢ م .
٩. عبدالمنعم ماجد ، الدولة الأيوبية في تاريخ مصر الإسلامية التاريخ السياسي ، القاهرة ، دار الفكر العربي ، ١٩٩٧ م .
١٠. عبدالخائق سهرسام ، سه لاهدين الايوبي من جديد ، چاپخانه اوفيست ، أربيل ، ١٩٩٩ ز .
١١. سحرالسيد عبدالعزيز سالم ، دراسات في تاريخ مصرفى العصرين الايوبي و المملوكى ، مؤسسة شباب الجامعة ، الاسكندرية ، ٢٠٠٦ ز .
١٢. سحرالسيد عبدالعزيز سالم ، دراسات في تاريخ مصرفى عصرين الايوبي و المملوكى ، مؤسسة شباب الجامعة ، الاسكندرية ، ٢٠٠٦ ز .
١٣. د . وفاء محمد علي ، قيام الدولة الأيوبية في مصر و شام ، الطبعة الأولى ، القاهرة ، دار الفكر العربي ، ١٤٠٧ هـ .

١٤. حكيم عبدالرحمن الباييري ، الدولة الايوبية وفق نظرية الدولة لأبن خلدون ، المديرية العامة للمكتبات في اربيل ، الطبعة الثالثة، ٢٠١٠ م .
١٥. جمال فوزي ، التاريخ و المؤرخون في بلاد الشام في عصر الحروب الصليبية (٥٢١ – ٦٦٠ هـ) القاهرة ، ٢٠٠١ م .

سەرچاوه كوردیه كان :

١. نه محمد مختار العبادي ، میژووی نه یوبی و مهملوکیه كان ، و : نهاد جلال حبيب الله ، کتیبخانەى نارین ، ههولێر ، چ ٢ ، ٢٠١٠ ز .
٢. نه حمەد محمود نه لڤه لیل ، میژووی كورد نه شارستانی نیسلامیدا ، و : زارعه لى ، چاپخانهى په یوهند ، سلیمانی ، چاپی دووهم ، ٢٠١١ ز .
٣. نه حمەد حنه مه نه مین ره نجیبار ، سه لاهه دینی نه یوبی نه لای میژونوسانی كورد ، چاپخانهى نارین ، ههولێر ، ٢٠١١ ز .
٤. ئارنۆلد توینبی ، میژوی مروفایه تی ، و : دلشاد مسته فاوه سانی ، چاپخانهى رۆژهه لات ، ههولێر ، چ ١ ، ٢٠١٠ ز .
٥. عهباس عمر محمد ، كورده نه یوبیه كان ، چاپخانهى چوارچرا ، سلیمانی ، چ ١ ، ٢٠١٠ ز .
٦. جه لانی نه مین به گ ، میژووی كوردو هاوسیكانی ، چاپخانهى شقان ، ههولێر ، ٢٠٠٣ ز .
٧. به دران نه حمەد حه بيب ، سه لاهه دین بد وینین یان خۆمان به بهر پرسیار بزانی ، و : ناوازفاتح ، چاپخانهى سهردهم ، سلیمانی ، چ ١ ، ٢٠١٠ ز .

نامهى ماستهرو دكتورا :

١. غالب محمود سعید ، صراع السلگه بين أبناو البيت الايوبى بدایه نه ایه لحکهم ، رساله ماجستر ، جامعه دیاله ، کلیه التریبه للعلوم الإنسانیه ، ٢٠١٥ م .

